

海南大学教学成果奖申报书

成 果 名 称 “公共外交+课程群”建设研究

成 果 完 成 人 金山、白丽芳、黄丹英、朱琼莉、吕卉

成果完成单位 外国语学院

成 果 科 类 文 学

代 码 0551222

推荐单位名称及盖章 外国语学院

推 荐 时 间 2020年5月26日

海南大学教务处 制

2020 年

一、成果简介

成果曾 获奖励 情况	获奖 时间	获奖 种类	获奖 等级	奖金数额 (元)	授奖 部门
	2019 年 5 月	课题结项鉴定优秀	省级优秀		海南省教育科学规划办
	2016 年 12 月	海南省第九次哲学社会科学优秀成果奖	论文二等奖	1 万元	海南省社会科学优秀成果评奖委员会
	2018 年 12 月	海南省第十次哲学社会科学优秀成果奖	报告类二等奖	1 万元	海南省社会科学优秀成果评奖委员会
成果起止时间	起始：2016 年 1 月 1 日 完成：2019 年 12 月 31 日				
主题词	外语教育改革；公共外交+课程群；跨文化传播；中国文化；海南文化				
成果 内 容 概 述	本成果为海南大学外国语学院教学改革的重要成果。主要内容为建设《公共外交与跨文化传播》、《中国传统文化概论》、《海南地域文化概论》三门课程，提升学生用外语讲好中国故事、海南故事的能力。 该成果的重要意义在于使学生在学习外语和外国文化的同时，加深对本国文化的了解，增强文化自信。目前三门课程均已开设三轮以上，形成了较为成熟的教学体系，教学效果受到学生的高度评价。 本成果最大特点在于坚持教学与科研并重原则，以科研成果反哺教学并服务国家与地方战略。团队根据教学需求开展外媒中的中国形象、外文海南文献和海南自贸区海外舆情等研究，编辑 24 期《海南国际自由贸易试验区海外舆情》（100 多万字），呈送海南省主要领导和部门，为自贸区建设提供智力支撑；获得 8 项国家社科项目、2 项海南省重大项目立项；发表 SSCI、A&HCI, CSSCI 论文共 19 篇；获海南省哲学社会科学优秀成果二等奖 2 项；“一带一路”公共外交调研团赴多国开展调研，成果获 3 项国家级奖励。				

二、成果内容

（一）基本内容

本成果为海南省教育科学规划重点课题研究成果（QJZ13516001），也是海南大学外国语学院专业改革的重要内容。

自 2016 年以来海南大学外国语学院致力于对传统外语教育进行改革，在向学生传授外语知识和外国文化、提升外语运用能力的同时，开发建设《公共外交+课程群》，努力培养既了解中国传统文化（包括海南本土文化）、又了解语言对象国文化，具有较强的跨文化交际能力和多元文化素养的新型外语人才。

《公共外交+课程群》由《公共外交与跨文化传播》、《中国传统文化概论》、《海南地域文化概论》三门课程组成，分别从公共外交和跨文化传播本体理论与策略；中国传统文化、海南地域文化的历史、现状、主要特征等方面入手，培养学生用外语讲述中国故事和海南故事的能力。

经过三年的努力，本课程群已形成良好的教学体系，有效提高学生的跨文化交际能力和对本国文化的文化自信，教学效果受到学生和国内外语界专家学者们的高度评价。

团队成员根据课程群建设需要，积极开展科学研究，先后完成 2 项国家社科项目，新获 8 项国家社科项目、2 项海南省重大项目立项，完成一项海南省规划办重点课题；发表 SSCI 论文 2 篇，A&HCI 论文 2 篇，CSSCI 论文 15 篇；获海南省哲学社会科学优秀成果二等奖 2 项。

课程群积极服务国家和地方发展战略，编辑 24 期《海南国际自由贸易试验区（港）海外舆情》（100 多万字），呈送给海南省主要领导和部门，为海南自由贸易试验区建设提供智力支撑；为三沙市政府策划的《公共外交视角下的三沙市外宣策略研究》获三沙市政府颁发的创新奖。

课程群将第一课堂与第二课堂有机融合，由教师与学生共同组成“一带一路”公共外交调研团，利用寒暑假赴柬埔寨、越南、马来西亚、泰国、英国开展公共外交及中国形象调研，成果获 3 项国家级奖励。

（二）创新点

1. 在传统外语教学中，导入公共外交与跨文化传播理论，以及中国传统文化、海南地域文化内容，培养学生向外国人讲述中国故事、海南故事的能力，提升对本国文化的文化认知和文化自信。

2. 坚持教学与科研并重原则，团队成员既是教学骨干，也是科研中坚，形成了一批高质量的科研成果。

3. 积极服务国家战略和海南地方战略。从课程建设需要出发，开展外媒中的中国（海南）形象、外文海南文献、海南自由贸易区（港）海外舆情研究。自 2018 年 5 月迄今共编辑 24 期《海南国际自由贸易试验区（港）海外舆情》（100 多万字），呈送给海南省主要领导和各有关部门，为海南自由贸易试验区建设提供智力支撑；为三沙市政府策划的《公共外交视角下的三沙市外宣策略研究》获三沙市政府颁发的创新奖。

4. 将第一课堂与第二课堂有机结合，组织学生赴柬埔寨、越南、马来西亚、泰国、英国等国家开展“一带一路”公共外交调研活动，调研成果获国家级奖项 3 项。

（三）应用成果

1. 外国语学院主办两次以公共外交为主题的全国性学术会议，探讨如何在外语教育中融入公共外交元素，本课题成果受到参会专家学者的高度评价，相信将对省内外其他高校的外语教学改革发挥较大作用。

2. 以课题组成员为核心的外国语学院承担完成教育部港澳与内地高等学校师生交流计划项目《澳门科技大学——海南大学跨文化交流及海南公共外交调研项目》，很好地向澳门青年学子宣传了海南，展示了中国特色社会主义的建设成果。

3. 外国语学院以该课题成果为基础申报的《海南省外文海南文献与舆情研究中心》获批海南省重点科研基地。

4. 本研究成果多次被海南电视台《海南新闻》栏目，《海南日报》等媒体介绍。

5. 组织学生开展“一带一路”公共外交海外调研，受到媒体的广泛关注。活动被中国日报、海南日报、南海网等多家媒体、官网报道，形成良好的社会影响。

6. 第一完成人被聘为教育部产学合作协同育人项目双师课堂专业导师，制作的网络课程《日语 N3 过级考试辅导》作为中国最大在校教育企业潭州教育的网络课程已向社会公开。

三、主要完成人情况

第（一）完成人姓名	金山	性 别	男
出生年月	1966 年 3 月	最后学历	博士
参加工作时间	1988 年 7 月	高校教龄	22 年
专业技术职称	教授	现任党政职务	院长
工作单位	海南大学外国语学院	联系电话	13111901526
现从事工作及专长	日语教学, 中日文化比较研究	电子信箱	347819346@qq.com
何时何地受何奖励	2016 年国务院特贴专家; 2018 年海南省领军人才; 2016、18 年两次荣获海南省哲学社会科学优秀成果二等奖。		
主 要 贡 献	第一完成人为该成果所依托的海南省教育科学规划重点课题《“公共外交+”课程群建设研究》(QJZ13516001) 的主持人。 本人创造性地提出海南大学外国语学院要“培养具有跨文化交际能力和多元文化素养的外语人才”, 为构建人类命运共同体和建设海南国际自由贸易区服务的改革理念。为此组织设计、开发了“公共外交+课程群”并全程参与了课程群建设工作, 亲自担任《海南地域文化概论》课程负责人, 参与《公共外交与跨文化传播》课程建设、指导《中国文化概论》课程建设, 承担了大量的教学工作, 教学效果深受学生好评。 本人积极带领课程组成员根据课程建设需要开展科学研究, 重点对外媒中的中国(海南) 形象、外文海南文献进行研究; 组织编写 24 期《海南国际自由贸易区海外舆情》, 呈送海南省主要领导和部门, 为自贸区建设提供智力支撑; 组织策划的《公共外交视角下的三沙市外宣策略研究》获三沙市政府颁发的创新奖; 与中国社会科学院民族学与人类学研究所共同建立《中国东盟跨文化交流调研基地》, 开展共同研究; 主持召开两次与课程群建设相关的全国性学术会议, 并亲自做主旨报告, 交流宣传研究成果, 受到外语界专家学者的好评; 受邀为国内其他高校做学术讲座 10 余场; 将第一课堂与第二课堂有机结合, 组织“一带一路”公共外交调研团赴多个国家开展调研, 获 3 项国家级奖励。 作为第一完成人完成 1 项国家社科项目; 获得 1 项教育部产学研合作协同育人项目, 并被聘为双师课堂专业导师; 海南省重大项目 1 项、海南省社科项目 1 项; 发表 CSSCI 论文 2 篇; 译著《海南岛黎族的社会组织和经济组织》(海南出版社, 2016) 被评价为黎族研究的必读之作, 2017 年获海南省第四届海南省出版物政府奖优秀图书二等奖; 获海南省哲学社会科学优秀成果二等奖 2 项(其中 1 项为独立完成人, 1 项为第 5 完成人); 研究成果被海南电视台、海南日报以及人民网、新华网、中国社会科学网、西班牙侨网、星岛环球网等数十家媒体报道、转载。 本 人 签 名 :  2020 年 5 月 22 日		

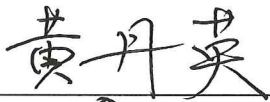
主要完成人情况

第(二)完成人姓名	白丽芳	性 别	女
出生年月	1976 年 11 月	最后学历	博士
参加工作时间	2000 年 9 月	高校教龄	20 年
专业技术职称	教授	现任党政职务	无
工作单位	海南大学	联系电话	13138982052
现从事工作及专长	二语习得、区域与国别研究	电子信箱	hnbai@163.com
何时何地受何奖励	2014 年 12 月海南省海南省第七次社会科学优秀成果三等奖。		

主 要 贡 献	本人担任《公共外交与跨文化传播》课的负责人。坚持理论与实践结合，教学和科研结合，文科与理科结合，中国与世界结合，在舆情分析、外语教学等方面取得突出成果，对本课程的贡献主要表现在以下方面： 舆情研究：多年来密切关注英文媒体的中国形象研究，并积累了大量资料，这些资料经删选很多都被用于教学。例如，在教学中本人让学生阅读一些关于中国游客在国外的行为报道，鼓励学生自行探索这些报道中刻意被夸大或被隐去的信息，从而一方面让学生客观看待媒体的报道，同时树立主人公意识，明白自身在这个互联网时代如何维护积极向上的中国人的形象，以及在未来走向世界时如何学会包容倾听，展现大国公民的风范。 教学研究：本人从事外语教学研究近 20 年，主持并完成国家社科基金一项，发表教学类核心期刊论文 6 篇，出版教材 2 部。在教学中注重对学生输入与输出、内容与形式、知识增长与品德培养的结合。在授课过程中多采用案例教学、研讨式教学，引导学生收集与中国形象相关的语言、图文素材，利用语料自动分析工具进行数据挖掘，寻找规律，从而真正实现文理结合、学以致用。 本人的相关研究成果如下： 部分论文：(1) Bai, Lfang Guangwei Hu. 2017. In the face of fallible AWE feedback: how do students respond? Educational Psychology. (SSCI 来源期刊). (2) 白丽芳, 叶淑菲. 英语二语写作能力动态发展研究. 《现代外语》, 2018 (CSSCI) (3) 白丽芳, 朱小茜. 美国智库 CSIS 对中国南海、东海问题立场分析. 《情报杂志》, 2018 (CSSCI). (4) 白丽芳, 王建. 近 20 年英语作文自动反馈有效性研究综述. 外语研究, 2019 (CSSCI). 课题：英语自动评分系统效度研究 (国家社科, 已结题); (2) 马来西亚英文媒体中的中国形象研究 (省重大, 在研) 本人 签 名 : <u>白丽芳</u> 课题组负责人签名: <u>王 建</u> 2020 年 5 月 22 日
------------------	---

主要完成人情况

第（三）完成人姓名	黄丹英	性 别	女
出生年月	1963 年 5 月	最后学历	研究生
参加工作时间	1984 年 7 月	高校教龄	36
专业技术职称	副教授	现任党政职务	无
工作单位	海南大学	联系电话	13876367898
现从事工作及专长	教学	电子信箱	danyinghuang@126.com
何时何地受何奖励			

主 要 贡 献	2013 年，为配合国家“一带一路”发展战略以及海南省博鳌公共外交基地的建设，首开《公共外交与礼宾礼仪》课程，在此基础上发展为《礼仪文化与实践》和《公共外交与跨文化传播》两门课程，为本课程群中《公共外交与跨文化传播》课的开创者和奠基人。本人于 2017 年度被评为海南大学“五一劳动之星”。 一、课程设置规划及制定大纲： 1. 进行教改，将原有的本科“公共外交与礼宾礼仪”课程改革为两门课：“礼仪文化与实践”和“公共外交与跨文化传播”，制定大纲。 2. 对 MTI “公共外交”课程进行修订。 二、讲座 1. 为外国语学院“南冥坛席”作“公共外交课程建设的思考”讲座。 2. 为北京外国语大学外、外交学院、中国人民大学和海南大学联合办的“公共外交冬令营” 第二届、第三届和第四届作“公共外交与语言能力”以及“公共外交与跨文化传播”讲座。 3. 为“全国大专院校外事工作会议”作“公共外交与跨文化传播”讲座。 三、著作 《海南全民学外语丛书：汉英实用翻译手册》，海南出版社，2019。 本人签名：  课题组负责人签名：  2020 年 5 月 22 日
------------------	--

主要完成人情况

第（四）完成人姓名	朱琼莉	性 别	女
出生年月	1976 年 1 月	最后学历	研究生
参加工作时间	1998 年 9 月	高校教龄	18
专业技术职称	副教授	现任党政职务	无
工作单位	外国语学院	联系电话	18078980609
现从事工作及专长	英语教学	电子信箱	953929420@qq.com
何时何地受何奖励			

主
要
贡
献

本人担任《中国文化概论》课的负责人，2019 年 10 月完成海南大学网络课程“中国文化概论”建设（主持人：朱琼莉，课题参与人：肖姝、李芬、羊丽宇、李洋）。

本人坚持教学与科研相结合，发表相关论文如下：

1. 朱琼莉 王敏娟. 2019. Team-based mobile learning supported by an intelligent system: case study of STEM students, Interactive Learning Environments (2018 年 SSCI 影响因子：1.929) , DOI:10.1080/10494820.2019.1696838.
2. 朱琼莉 邹萍. 2018. 加拿大主流媒体视野中的“一带一路”倡议解读——对《环球邮报》相关报道的内容分析[J]. 上海经贸大学学报, 25(3):81-88.
3. 胡娜 朱琼莉. 2018. 近十年我国外语教学中的移动学习研究述评. 校园英语, (27):1-3.

本人签名： 朱琼莉

课题组负责人签名： 李洋

2020 年 5 月 22 日

主要完成人情况

第（五）完成人姓名	吕卉	性 别	女
出生年月	1971 年 12 月	最后学历	博士研究生
参加工作时间	1993 年 7 月	高校教龄	26 年
专业技术职称	副教授	现任党政职务	无
工作单位	外国语学院	联系电话	18976362911
现从事工作及专长	俄语教学与研究	电子信箱	2625265589@qq.com
何时何地受何奖励	2017 年五一劳动之星； 2017 年海南大学教学成果二等奖 2015 年海南省博士协会优秀论文一等奖		

主 要 贡 献	对本课程的贡献主要表现在以下方面： 科学研究：研究方向为俄罗斯区域国别研究和社会语言学，由最初的苏联农业经济研究拓宽为当代俄罗斯农业、农村和农民研究。密切关注俄文媒体的海南形象研究，积累大量一手资料，用作教学科研使用。主编《海外舆情》俄文版共计 25 期。 教学研究：本人在俄语教学研究活动中，秉承教书育人的教育理念，在俄语教学中注重对学生进行思政教育，增强学生思辨能力，借助课程教学中的不同主题内容，引导学生以俄罗斯为鉴，反观中国社会文化，进行对比分析，增强文化自信。教学中注重提高学生综合素质，培养学生多元文化观，提高学生对文化差异的敏感性、宽容性和处理文化差异的灵活性，提高学生中俄历史文化对比能力，培养学生跨文化交际能力。 研究成果： 研究课题： 1 主持国家社科基金后期项目 1 项：苏联农业集体化运动研究，2018 年主编参编教材： 1 商务俄语阅读（上），北京大学出版社，2018 年，全国应用型本科院校俄语推荐教材 2 俄语专业四级水平考试分类模拟题，哈尔滨工业大学出版社，2017 年，海南大学教学成果二等奖 3 俄语专业四级水平考试分类模拟题，哈尔滨工业大学出版社，2017 年 4 旅游基础俄语，旅游教育出版社，2017 年 5 俄语历届考研真题详解，哈尔滨工业大学出版社，2016 年 发表论文： 1 深化中俄农业合作，保障我国粮食安全. 理论探讨, 2017(01). 本 人 签 名 : <u>吕卉</u> 课题组负责人签名: <u>李</u> 2020 年 5 月 22 日
------------------	--

四、主要完成单位情况

第（一）完成单位名称	外国语学院	主管部门	海南大学
联系人	赵春燕	联系电话	13307561520
传 真	0898-66271609	电子信箱	1225109763@qq.com

主
要
贡
献

外国语学院为本课题组成员所在单位。学院积极支持课题组的研究工作，在课程开设、课题研究、组织学生海外调研以及召开全国学术会议，推广研究成果等方面给予了课题组最大帮助。



单位盖章
2020年5月26日



五、单位推荐意见

推
荐
意
见

本成果为海南省教育科学规划重点课题《公共外交+课程群建设》的研究成果。主要内容为建设《公共外交与跨文化传播》、《中国文化概论》、《海南地域文化概论》三门课程，培养学生开展公共外交，用外语讲述中国故事和海南故事的能力。目前三门课程均已开设三次以上，形成了较为成熟的教学体系，教学效果受到学生的高度评价。课题结题鉴定等级为“优秀”。

鉴于以上情况，学院推荐成果申报海南大学教学成果奖。

推荐单位负责人签字：

单位公章：



2020 年 5 月 26 日